



Limpieza propuesta en

**Sitio Anterior De Sargent Industrias
Cuadras de 2500 de East 55th Street y East 56th Street
Huntington Park, California**

**PERÍODO PÚBLICO DE COMENTARIO:
24 de Febrero de 2005 al 28 de Marzo de 2005**

**REUNIÓN PÚBLICA: 9 de Marzo de 2005
6:00 – 8:00 de la noche**

Se invita al público que repase y comente con respecto a una propuesta para limpiar suelos contaminados y supervisar la agua subterránea en el sitio anterior de Sargent Industries, situadas en las cuadras de 2500 de East 55th Street y East 56th Street en Huntington Park, California. La propuesta, llamada un Plan de Acción Correctiva (RAP, según sus siglas en inglés), es continuar con las medidas de limpieza ya implementadas. Se trata de: un sistema de extracción de vapores del suelo (SVE, según sus siglas en inglés) para limpiar vapores químicos del suelo, monitorear el agua subterránea, y una tapa de pavimento sobre parte del suelo contaminado. Estas medidas de limpieza están diseñadas para evitar que los vapores químicos lleguen a los edificios del sitio y cerciorarse que el agua subterránea contaminada no llegue a los pozos de agua potable. Nuestra agencia es el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, según sus siglas en inglés). Estamos supervisando la investigación y limpieza de este sitio.

También lo invitamos a que repase el borrador de Declaración Negativa, nuestra conclusión que las medidas propuestas de limpieza no afectarán significativamente la salud humana y el medio ambiente. Si es aprobado según lo escrito, el RAP permitirá que las medidas actuales sigan en pie como recurso definitivo de limpieza para este sitio. Los comentarios sobre el RAP y el borrador de Declaración Negativa debe ser matasellado a más tardar el 28 de marzo de 2005, o ser enviados por correo electrónico a más tardar en dicha fecha, dirigidos al Sr. Pete Cooke, Gerente del Proyecto, DTSC Regional Office, 1011 North Grandview Avenue, Glendale, CA 91201; correo electrónico: pcooke@dtsc.ca.gov.

**REUNIÓN PÚBLICA
9 de Marzo de 2005 - 6:00 – 8:00 de la noche
Gage Middle School (Escuela secundaria Gage)
2880 East Gage Avenue, Huntington Park, CA 90225**

Esta reunión es su oportunidad de conocer más detalles sobre el sitio, de hacer preguntas, y dar nos sus comentarios por escrito o orales en persona.

DÓNDE PUEDE OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

El RAP y el borrador de Declaración Negativa, conjunto con otros documentos sobre este sitio, están a la disposición del público en la Biblioteca de Huntington Park, 6518 Miles Avenue, Huntington Park. Además, todos los documentos del sitio y el registro administrativo completo sobre este sitio están a su disposición en la Oficina regional del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas en Glendale. Comuníquese con Jone Barrio llamando al (818) 551-2886.

CONTACTO:

Si usted tiene alguna pregunta o desea hablar sobre el sitio, contacte al Sr. Pete Cooke, Gerente de Proyecto del DTSC, llamando al 818-551-2193, o al Sr. Derrick Alatorre, Especialista de Participación Público del DTSC, llamando al 714-484-5474. Para información de los medios, comuníquese con la Sra. Jeanne García, Oficial de información Pública, llamando al (818) 551-2176. Si usted desea esta información en español, por favor comuníquese con el Sr. Derrick Alatorre, Especialista de Participación Público, llamando al (714) 484-5474.

Aviso a las Personas con dificultades Auditivas: Para más información, usted podrá en California usar los servicios de TDD al (1-888-877-5378). Dígales que se comuniquen con Derrick Alatorre al (714) 484-5474.